



Hochschule für
Musik und Tanz Köln

Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

Partition des evenemens imprévus

Grétry, André-Ernest-Modeste

Paris, [1779]

Acte II. Scène I.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-14281](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-14281)

ACTE II

*Andante**Flûte seule*

Violons.

Viola

Basse

Andante

SCÈNE I

Lisette, seule.

En vérité, je crois rêver. — Philinte coupable d'une trahison pareille. — Non, — je ne le conçois pas encore. J'avois jugé du maître par le valet; et René paroît un si honête homme! Mais je vois qu'il ne faut plus juger de personne.

Lisette

Ah! dans le siècle où nous sommes, comment com-

Col V. 1.^a

poco f. P

Col B.

ment comment se fi-er aux hommes? il n'est plus de loyau-té, ni bonne foi, ni probi-té;

unis.

tout est ruse, tout est ruse, tout est ruse et fausse té; tout est ruse, tout est

Violonc. Basse

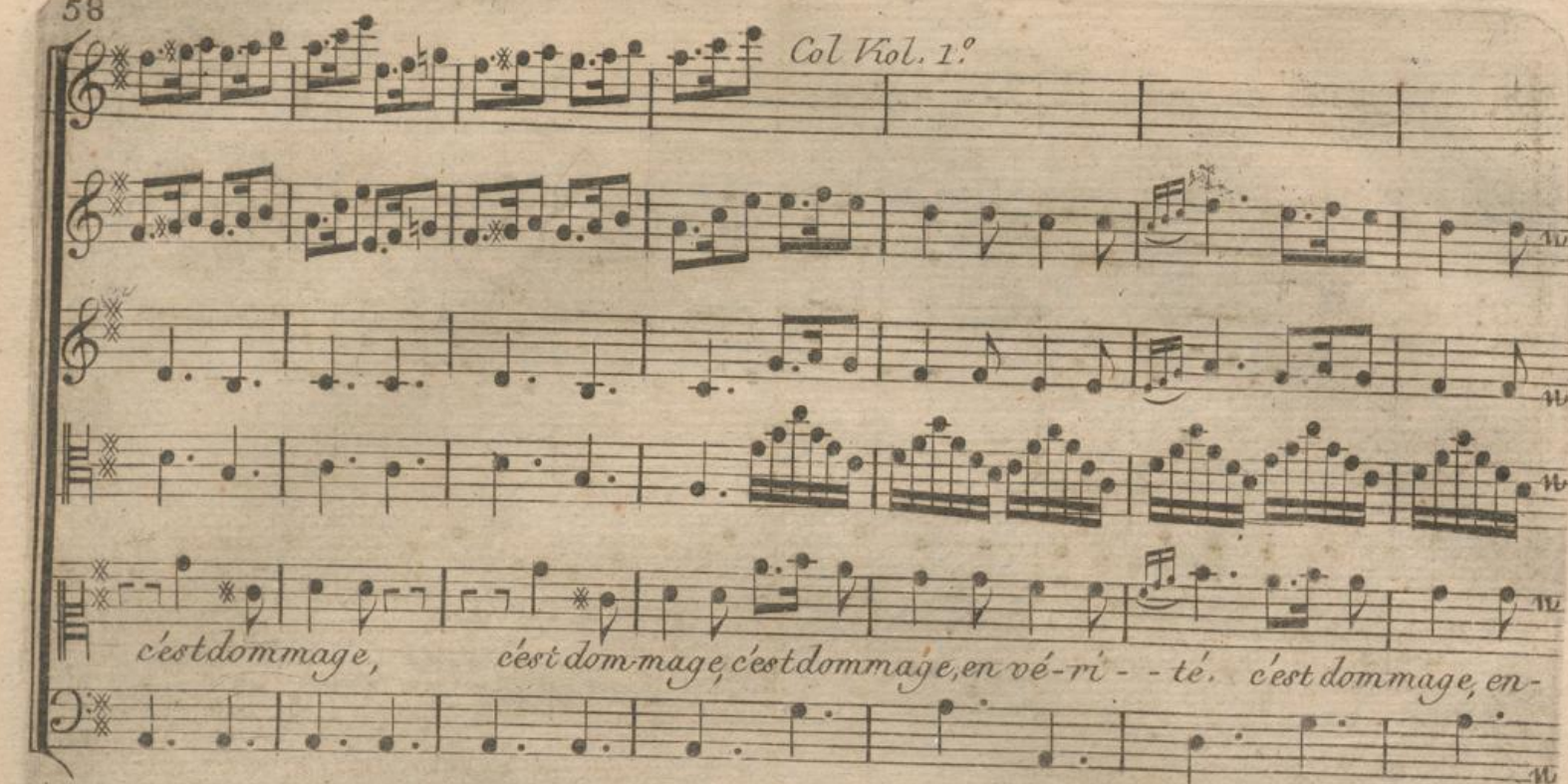
poco f. P PP

poco f. P

doux

ruse et fausse té, et toujours les plus coupables, sont hé-las! les plus ai-mables.

poco f. P PP



c'est dommage, c'est dommage, c'est dommage, en vé-ri - - té. c'est dommage, en-



Lisette.
Vous paraissez bien affligé, Monsieur René.
René.
Indigné; Mademoiselle, voilà tout.
Lisette.
Indigné! Et de quoi?
René.
De quoi! devoir triompher ici la calomnie;
devoir le plus honnête homme du monde
renvoyé honteusement sur le prétexte frivole
d'une Lettre contournée, signée du nom d'une
femme, qui sans doute, n'a jamais existé.
Voilà, Mademoiselle, ce qui m'indigne.

SCÈNE II.

*Lisette, René.**Lisette.**Voilà René qui vient. Est-il possible qu'il soit aussi de ceux là? Je ne puis me le persuader.**René.**Ce pauvre garçon se désole. Ah! quels gens!**Lisette.*
*Ya-t'il longtemps que vous servez Philinte?**René.**Je l'ai vu naître.... et jamais je ne le quitterai.**Lisette.**Quoi! jamais!**René.**Non, jamais, Mademoiselle, quelque chose qu'il puisse m'en coûter.*

Lisette, regardant René.
J'avois juré de vivre toujours au près de ma mai-
trisse.... et je vois qu'il pourroit bien m'en coûter aussi.

*{ Pause pendant laquelle René et Lisette
 se regardent en soupirant. }*

Lisette.

Parlons de Philinte. L'avez-vous accompa-
gné dans ce voyage en Provence ?

René.

Quel voyage ? De savoir il n'y a été.

Lisette.

Il est donc innocent.... là.... tout à fait ?

René.

Quoi ! vous aussi, vous en doutez !

Lisette

Me l'assurez vous ?

René.

Oui, Mademoiselle ; j'en réponds comme
de moi même.

Lisette.

Hé bien.... je n'en doute plus : mais qu'il se jus-
tifie aux yeux d'Emilie, et sur-tout de son pere.

Allegretto

Cors in E.

Une Flûte trav. P seule

Violons

Viola.

Col. B.

Allegretto

On veut la marier au Marquis : dans son
dépit, elle y a presque consenti. Le tems
presse. le Marquis triomphe.

René.

Et monsieur la Fleur aussi, sans doute ? Patience.
Ce triomphe ne sera pas d'une longue durée. Nous
avons écrit dans le pays de cette prétendue Com-
tesse de Belmont : nous n'attendons que la réponse
pour triompher à votre tour ; mais du moins qu'E-
milie suspende son choix jusqu'à ce moment-là.

Lisette.

Oh ! je ferai tant que je l'y engagerai. Que de
plaisir j'aurai alors ! Non seulement par atta-
chement pour Emilie, mais aussi.... parce que
j'avois eu une certaine idée.

René.

J'avois formé dans ma tête un certain ar-
rangement....

Lisette.

Ah ! Monsieur René !

René.

Ah ! Mademoiselle Lisette !

J'aime Philinte tendre-ment. Ah! comme j'aime ma mai-tres-se. j'aime mon

maître tendre-ment. et ce-pen-dant... et ce-pen-dant et ce-pen-dant...

en ce moment il est un autre sentiment

en ce moment en ce moment il est un autre sentiment, il est un autre sentiment qui

Col B.

Handwritten musical score on page 61, featuring three systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of three sharps (F#, C#, G#), and various musical notes and rests. The lyrics are in French and are written below the staves.

qui m'inte-ress-

mente-resse.

ah, je ne suis pas ga-lant, je

ce-là vous plait à di-re, sans le vouloir on peut l'a-

n'ai pas le ta-lent de plaire et de sé-duire.

-voir on peut l'avoir sans le vouloir sans s'en douter on peut sé-duire.

oui

vous le croyez.

unio.
à part
oui je le crois, et je le sens et je le vois. il temoigne sa joye.
avec joye
ah! - - - - -
unio
Col B.
ah! comme j'aime ma mai-tresse.
j'aime Phi-linte tendrement. *j'aime mon maître avec ten-*

ah'comme j'aime ma maitresse mon sort suivra le sien. mon sort suivra le
 - dresse. Violoncelles mon sort suivra le sien. mon
 Contre Basse.

Ralentissés un peu

colB

avec finesse

sien. mon sort suivra le sien. hé bien, hé bien, René embarrassé hé
 sort suivra le sien. hé bien hé bien, si l'himen les rassemble

Ralentissés un peu

64

Come 1.^a

bien, hé bien, ha!

nous pourrions vivre tous en-semble. en for-mant un double li-en.

Come 1.^a

je vous entends bien, très bien. très bien. nous pourrions vivre tous en -

vous m'entendez bien. nous pourrions

Col V. 1.^o Col V. 2.^o

Viole

F P

- sem-ble nous pourrions vivre tous en - semble. ah!

vivre tous en - sem-ble vivre en-semble. ah!

F P

65

col B

après une pause.

semble. il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs vœux. il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs vœux. il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs vœux. il faut les rendre heu-reux. il faut combler leurs vœux.

Handwritten musical score for a three-part setting, featuring vocal staves with lyrics and a keyboard accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French and repeat throughout the piece.

Lyrics:
vœux, il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il
vœux, il faut les rendre heu-reux, il faut les rendre heu-reux, il
faut les rendre heu-reux, il faut il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il
faut combler leurs vœux, il faut il faut combler leurs vœux, il faut les rendre heu-reux, il

Instrumental parts:
The keyboard part (likely for harpsichord or spinet) is written in the lower staves. It features a repeating rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often marked with *F* (forte) and *P* (piano) dynamics. The right hand plays a more melodic line, while the left hand provides a steady accompaniment.

col v. 1^{re}
col v. 2^{de}

cres. **F**

cres. **F**

F

faut combler leurs vœux. il faut il faut les rendre heureux. les rendre heureux. combler leurs vœux. com-

cres. **F**

bler leurs vœux. il faut les rendre heureux. il faut combler leurs vœux.

René.

Ah! Mademoiselle Lisette, que vous êtes aimable. Si Emilie et mon Maître pouvoient se parler comme nous, ils seroient bientôt d'accord aussi.

Lisette.

Oh! je le crois; ils en ont tous deux si bonne envie.

René.

C'est donc à nous à la secourir. il faut venir au secours de Philinte; car ce pauvre garçon est d'une timidité, d'une modestie dont il n'a jamais pu se guérir... pas même à Paris.

Lisette.

C'est singulier!

René.

Où, sans moi il ne se seroit pas déclaré ce matin. Jugez dans quel état il doit être à présent, mais pour le consoler, dites-moi, ne pourrions-nous pas lui ménager un entretien avec votre maîtresse.

Lisette.

Je ne demanderois pas mieux; mais c'est difficile. Le père d'Emilie lui a défendu absolument de voir Philinte: elle ne pourroit sortir du Château sans lui donner des soupçons... Cependant il me vient une idée. Ecoutez, conduisez Philinte ici; moi, j'engagerai ma maîtresse à saisir un moment favorable pour venir sur le balcon; et si la crainte d'être entendus ne leur permet pas de se parler, du moins pourront-ils se voir, etc'est toujours quelque chose.

René.

Oh! beaucoup

Lisette.

Le langage des yeux est souvent expressif, Monsieur René.

René.

Je le vois bien, Mademoiselle Lisette! ah! vous m'enchanterez; et si je n'avois le cœur si plein, je vous dirois... Mais voici ses gens qui arrivent... Adieu, adieu, Mademoiselle Lisette; je cours donner cette bonne nouvelle à mon Maître.

(Il part)

Lisette, seule.

Ah! c'est un honnête homme, j'en suis sûre. allons engager ma maîtresse... à suivre ses inclinations.

SCENE III.

*le Marquis, la Fleur, Lisette.
la Fleur.*

Ah! vous voilà, ma tante adorable. (Lisette le salue froidement et rentre) Hem... on diroit que nous sommes déjà mariés. — Mais, qu'avez-vous donc, Monsieur? Lorsque tout va au gré de vos desirs, vous êtes triste et rêveur!

le Marquis.

Je suis piqué, piqué au vif contre la petite Financière. Avoir voulu préférer un Philinte à moi! il faut que je sois réservé pour les choses extraordinaires.

la Fleur.

La petite personne a blessé votre amour propre, j'en conviens. Mais en l'épousant, vous vous en

vengerez de reste. Enfin, grâce à l'Équivoque de la lettre de la Comtesse, Philinte est congédié. Il s'est réfugié chez le Fermier du Château en attendant qu'il ait tout-à-fait plié bagage. Dès aujourd'hui nous en serons débarrassés.

le Marquis.

Mais il a été préféré.

la Fleur.

Eh! que vous importe? Au lieu de devoir la main d'Emilie à l'amour, vous la devrez au dépit, et cela revient au même.

le Marquis.

Ah! si j'en avois pas promis de l'épouser, je te jure que je la planterois là.

la Fleur.

Vous l'avez promis! Et à qui?

le Marquis.

A mes Créanciers.

la Fleur.

Motif de plus pour conclure. Croyez - moi Monsieur, profitons du moment, crainte d'une découverte.

le Marquis.

Le maraud a raison. Oui, il faut terminer. Dès demain je l'épouse. — Mais, que vois-je une voiture qui s'arrête à la porte du Parc! des femmes qui en descendent! par bleu tant mieux.

la Fleur.

Oui, tant mieux pour nous et tant pis pour elles.

le Marquis.

Elles s'approchent. — Quelle ressemblance! — Me trompois-je! Se peut-il? — C'est elle même.

la Fleur.

Ah! Ciel! C'est la Comtesse de Belmont en personne. — Et Marton aussi. Nous sommes perdus.

le Marquis.

Quel parti prendre.

la Fleur.

Sauvons-nous.

le Marquis.

Où aller?

la Fleur.

Vite, décampons.

le Marquis.

Ah! comment sortir de ce nouvel embarras?

(Ils se sauvent.)

SCENE IV.

la Comtesse, Marton.

la Comtesse.

Je le verrai enfin, ce perfide Philinte.

Marton.

Je le verrai cet infâme René!

la Comtesse.

Que de plaisir j'aurai à le confondre!

Marton.

Que de plaisir j'aurai à lui arracher les yeux.

la Comtesse.

Va dire à la Demoiselle du Château que je desiré lui parler

(Marton sort.)

70 *Recitatif Obligé*

Cors en Ut

Haubois

Violons

Violas et Bassons col. B.

Allegro non troppo

col v. 1.^e

col B

Voici donc le séjour fu neste ou cet ingrat que j'ado-rois que je de teste pretend jou-ir des ses for-

faits

non non par-jure en vain ton coeur les pere

71

unis

Mais quel i-déah Ciel vient m'attendrir hélas hélas

col B

ce lieu tranquille et soli-taire me rapelle un souve-nir ce fut dans un semblable a-

Larghetto

Handwritten musical score on page 72, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'F' and 'P', and tempo markings like 'Allegro assai'.

Lyrics:

zile que mon ame trop tendre et fa - ci - le se li - vrant aux plus doux senti - ments de Phi

col v 1.^o

col B.

col B.

en mesure

l'intercaut les ser - ments affreux ser ments affreux ser - ments non non non non plus de ten -

Allegro assai

Handwritten musical score on a single page, numbered 73 in the top right corner. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes treble and bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *F* (forte) and *P* (piano). The lyrics are written in French, with some words underlined. The text includes: "dresse non n-n plus de foi blesse l'in grat a pû chan ger l'in-grat a pû chan-ger", "il me de-laisse il me de-laisse je ne dois plus son-ger qu'à me ven-ger je-", and "ne dois plus son-ger qu'à me ven-ger l'in-grat l'in-grat l'in-grat a pû chan-". There are also markings like "unio" and "col B" on the staves. The manuscript shows signs of age, including some staining and wear along the left edge.

Handwritten musical score on page 74. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are written in French. Performance markings such as *F* (forte) and *P* (piano) are present throughout the score.

cel v 1^o
cel v 2^o

ger l'in-grat l'in-grat il me de-lais-se non non non non plus de foi blessé

non non non plus de ten dresse l'in grat a pû chan ger l'in grat a pû chan ger il me de-

col v 1.^o
col v 2.^e

laisse il me de *laisse* je ne dois plus son-ger qu'à me ven-ger non non plus de fœi.

unie

blesse non plus de ten dresse je ne dois plus son Bâssons ger qu'à

col v 1.^o

col B

me ven-ger

SCENE V.

la Comtesse, Emilie, Lisette,
Marton.

Marton, à Emilie.

Madame, voilà ma maîtresse.

la Comtesse.

Vous êtes sans doute étonnée de cette visite

Mademoiselle; mais vous devez avoir vu une
lettre de moi....

Emilie.

Où Madame, je ne l'ai que trop vue.

la Comtesse.

J'ai pensé que l'écrit d'une personne qui vous
étoit inconnue pouvoit vous être suspect; et
malgré la distance qui nous séparoit, j'ai voulu
voler moi-même à votre secours. J'ai voulu à la
fois vous sauver du danger qui vous menaçoit
et confondre le perfide qui m'a trahi.

Emilie.

Que Philinte est coupable!

la Comtesse.

Et qu'il est dangereux! Je ne prétends pas
excuser ma faiblesse; mais lorsque j'eus le
malheur de le connoître, j'étois seule, sans guide,
privée des conseils d'un oncle respectable que
son état avoit appelé ailleurs....

Marton.

Un Commandeur de Malte, Madame; ah! quand

il reviendra de son voyage et qu'il saura tout ceci,
M. Philinte n'aura pas beau jeu. C'est un terrible
homme que le Commandeur.

la Comtesse.

Peut-être, hélas! est-il déjà de retour... instruit
de ma fuite.... de ma honte....

Lisette.

Mais c'est de René surtout que je ne reviens
pas.

Marton.

René! je vous dis qu'il est encore plus faux plus
fourbe que son maître.

Lisette.

En ce cas, j'en ai été bien dupe.

Marton.

Allez, allez, Mademoiselle, je l'ai été bien
d'avantage.

Emilie.

Venez, Madame, venez vous reposer dans le
Château.

la Comtesse.

Ah! le repos n'est plus fait pour moi.

SCENE VI.

Les Précédens, le Marquis et
la Fleur paroissent au fond du Théâtre.
la Fleur, bas au Marquis.

Les voilà encore.

le Marquis

Paix.

Sextuor

77

F
 Cors en Sol *col v 1^o*
col v 2^o
 Haubois
 Violons *P*
 Violes *P*
 Bassons *col B*
 la Comtesse *P*
 Emilie
Allegretto non troppo
col v 1^o
col v 2^o
col B
col B
 bandon née plaignez plaignez le triste sort abandon- née je ne de- sire
 fortu- née je connois trop le triste sort infortu- née

colvz.
colvz.

F *P*

P

je ne de-sire que la mort ouï je ne de-sire que la mort

ouï Marton

je suis de même a bandon

F *P* *d*

F

F

col B

col B

née Lisette mais pour la mort oh c'est trop fort mais

je suis de même in fortu-né - e ouï ouï la mort c'est un peu fort

F

col v1.^o
col v2.^o

p

Irisette
ouï ouï la mort c'est un peu fort

Marton
mais pour la mort oh c'est trop fort

le Marquis
que la Comtesse est

le séduc
la Fleur
Marton est bien éblouis - san - te
le Marq. lui met la
main sur la bouche

ravis sante dans sa dou leur qu'elle est tou - chan - te

col B

F *P* *F* *P* *F* *P* *F* *P*

Handwritten musical score for page 80, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes lyrics in French and musical notations such as 'col v1°', 'unus', 'F', and 'col B'.

col v1°
unus

F

col B

teur
la Comtesse

le subor-neur
Emilie

Lisette

ah letrom-peur

le subor-neur

Marton

ah letrom-peur

le subor-neur

la Fleur

elle est char mante

elle est char.

le Marquis, elle m'en chante

elle est char.

F

F *PP* *PP* *PP* *PP* *PP* *doux* *doux* *doux* *man* *te* *man* *te* *PP*

le se-duc-teur le su-bor-neur le se-duc-teur he-las helas ce
le seducteur le seduc teur le seducteur le seduc teur le seducteur le seduc teur
man te
man te

Handwritten musical score for "Le cœur qui se réveille" by M. de la Motte. The score is on aged paper and features multiple staves with musical notation and French lyrics. The lyrics are: "foible cœur l'a dore encor pour mon malheur hé' las hélas ce foible cœur l'a dore encor pour je sens renaitre mon ardeur je sens renaitre". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.

mon malheur mon coeur pal pi-te comme il s'a-gi-te comme il s'a-

mon coeur pal-pi-te comme il s'a-

mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te pal-pi-te s'a-gi-te

mon malheur mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te pal-pi-te s'a-

mon ardeur mon coeur pal-pi-te mon coeur pal-pi-te comme il s'a-gi-te comme il s'a-

Handwritten musical score on page 84, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes vocal lines and instrumental accompaniment.

Lyrics visible on the page:

- unio*
- unio*
- gi-te que veut dire ce-la*
- comme il pal pite come ils'a gite come il pal-*
- comme il pal pite come il pal-*
- que vaut dire ce la je le sens la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,*
- gite que vaut dire ce-la*
- gite que veut dire ce la je le sens la, la, la, la, la, la,*

cres

cres

pitz comē il s'a-gite comē il pal-pitz comē il s'a-gite comē il pal-pitz comē il s'a-gite comē il pal-

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la comē il pal-pitz comē il s'a-gite comē il pal-

je le sens la

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la comē il pal-

cres

F F F P F
 F F F P F
 F P F
 P
 col B
 pite come il s'a-gite come il pal-pi-te Phi-linte ah le trom-
 pite come il s'a-gite come il pal-pi-te
 Re-ne'
 pi-te parle ouf je sens re
 ah
 F P F

87

p

unio

p

peur le trom-peur je l'aime en cor pour mon mal- heur

p

je l'aime en - cor pour mon mal-

p

nai- tre mon ar- deur

p

Handwritten musical score on page 88. The page contains several staves of music, including a bass staff at the top and a grand staff (treble and bass) at the bottom. The music is written in a historical style, likely 18th or 19th century. The lyrics are in French and are written below the grand staff.

je l'aime en-cor pour mon mal-heur je l'aime en-cor pour mon mal-heur pour mon mal-
heur
je sens re-naitre mon ar-deur je sens re-naitre mon ar-deur je sens re

The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. There are also some markings like "F" and "col B" on the staves.

Handwritten musical score on page 89. The score consists of ten staves. The first staff is a bass line with eighth and sixteenth notes. The second staff is a treble line with a few notes and a double bar line. The third staff is a treble line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals. The fourth staff is a treble line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals, and the word *triste* written below it. The fifth staff is a bass line with a few notes and a double bar line. The sixth staff is a bass line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals, and the lyrics *heur pour mon mal heur pour mon mal'heur* written below it. The seventh staff is a bass line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals. The eighth staff is a bass line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals, and the lyrics *naitre mon ar - deur mon ar - deur* written below it. The ninth staff is a bass line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals. The tenth staff is a bass line with eighth and sixteenth notes, including some accidentals.

SCENE VII.

*le Marquis, la Fleur.**le Marquis avec transports.**Adorable Comtesse!**la Fleur.**Incomparable Marton!**le Marquis.**Les voilà donc rentrées dans le Château.**la Fleur.**Où, et nous en voilà expulsées; car tant qu'elles y resteront, comment y mettre les pieds?**le Marquis.**Jamais la Comtesse ne m'a paru si belle. As-tu vu, as-tu remarqué comme sa douleur la rend intéressante?**la Fleur.**Oui, son désespoir lui sied à merveille et à Marton aussi; c'est à nous cependant qu'elles en ont l'obligation.... et elles se plaignent, les petites ingrates.**le Marquis.**Ah! si j'en croyais, elles ne se plaindraient plus.**la Fleur.**Si j'écoutais mon cœur, Marton seroit consolée.**le Marquis.**Tout, tout me rappelle vers la Comtesse.**la Fleur.**Tout me précipite vers Marton.**le Marquis.**La tendresse, la beauté, la naissance....**la Fleur**Et la nécessité, car c'est le seul parti qu'il nous reste; Emilie et Lisette ne sont plus pour nous. Cette méprise de noms ne sauroit continuer. La Comtesse et Marton vont demander à voir leurs perfides Amans. Si nous paroissions, nécessairement tout se découvrira; si nous nous cachons, Philinte et René sont encore dans le voisinage, on les fera venir. Alors confrontation, étonnement, explication, intrigue débrouillée, et pièce finie.**le Marquis.**Que faire, que devenir!**la Fleur.**Croyez-moi, reprenons nos premiers nœuds.**le Marquis.**C'est bien commun.**la Fleur.**Ah! Monsieur, il est si beau de réparer ses torts.**le Marquis.**Mais, bourseau, pour les réparer, il faudroit les avouer. N'en conçois-tu pas la honte, l'humiliation. Quoi! servir de fable, de risée à ce Financier, à sa fille.... à Philinte! Ah! la seule idée m'en est insupportable!**la Fleur**Il est vrai; nous ne saurions devenir honnêtes gens sans nous donner un ridicule, et c'est dur.... d'ailleurs, la dot d'Emilie est si intéressante...**Mais les obstacles....**le Marquis avec vivacité.**Ah! ces sont ces obstacles qui m'irritent; si je*

pouvois les vaincre!

la Fleur.

Ce seroit bien glorieux, j'en conviens; cela vous
feroit un honneur infini dans le monde.

le Marquis.

N'y auroit-il pas quelque moyen... quelque
ressource....

la Fleur, effrayé.

Chut, on vient.... C'est peut-être la Comtesse,
sauvons-nous; non, c'est M^r. Mondor.

SCENE VIII.

les Précédens, Mondor

Mondor.

The musical score is written for a scene with vocal and instrumental parts. It consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The tenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eleventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twelfth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fourteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventeenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The nineteenth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twentieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The twenty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirtieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The thirty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fortieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The forty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fiftieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The fifty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixtieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The sixty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The seventy-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eightieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The eighty-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninetieth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-first system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-second system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-third system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-fourth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-fifth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-sixth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-seventh system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-eighth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The ninety-ninth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The hundredth system includes a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef).

F Violens *P* *ppf* *P*

Violes et Bassons col B

Andantino *P* *ppf* *P*

F *P*

vous en serez bien con-tens *pour suivre un Amant infi-dele une Com-tesse jeune et*

F *P*

unite

belle vient d'arri ver en ce mo-ment de Phi-linte c'est la mai-tresse de Phi-linte c'est la mai-tresse il vave-

Handwritten musical score on page 92, featuring vocal and instrumental staves with lyrics in French. The score includes dynamic markings like *poc*, *F*, and *P*, and articulation marks like *unis*.

nir il va la voir jugez pour lui quel déses poir quel dé- ses - poir quel de - ses - poir

pour vous marquais quelle alle gresse car car vous se-rez ouï vous se-rez vous se-rez pre-

le Marquis

present

sent je vous en fais mon compliment since-re ment since-rement since re ment

le Marquis.

Se peut-il ?

la Fleur.

Est-il possible

Mondor.

Je viens, vous dis-je, de lui parler en ce moment; elle m'a conté en deux mots sa triste aventure.... elle a été trompée d'une manière... Moi, je ne suis pas péchant.... dans mon temps, j'ai fait des fredaines aussi... mais, ma foi celle-ci est trop forte... il faut, mon ami, que son séducteur soit un bien mauvais sujet.

la Fleur.

Oh! cela va sans dire

(le Marquis le regarde.)

Mondor.

Et le Valet! Ah! quel coquin! Oh, pour celui-là je serois presque tenté à le faire périr sous le bâton

le Marquis.

Et vous ne feriez pas mal.

(la Fleur fait une révérence au Marquis)

Mondor.

Hé bien, le diriez-vous! ma fille et Lisette ont encore des doutes.

le Marquis.

Des doutes! Et sur quoi fondées?

Mondor.

Que sais-je? sur le caractère apparent de Philinte et de René; elles voudroient se persuader que ces deux noms se soient rencontrés en deux autres personnes, qu'il y ait un autre Philinte, ayant pour Valet un autre René.

le Marquis.

93

Cela est-il croyable!

Mondor.

Non, surement; d'ailleurs tout va être éclairci.

le Marquis.

Mais, que faut-il de plus

Mondor.

Ecoutez-moi. Je vous regarde comme mon gendre, et je ne veux vous rien cacher. Cette étourdie de Lisette, à l'instigation de René, et à l'inscu d'Emilie et de moi, a eu la faiblesse de promettre qu'elle engageroit sa maîtresse à venir sur le balcon, pour entendre la prétendue justification de Philinte. Ma fille, par trop de bonté d'âme, y a consentie; mais ne vous en alarmez pas, dès qu'elle a scue l'arrivée de la Comtesse, elle m'a tout avoué. Or, voici notre projet: le rendez-vous aura lieu; nous autres, nous nous cachons dans ce berceau; Philinte, qui ne se doute de rien, ne manquera pas de venir; Emilie, sitôt qu'il paroitra on fera avertir la Comtesse; alors, pour mieux le confondre, nous nous découvrirons, on l'accablara de reproche, de honte et de mépris, et on lui donnera son congé sans retour.... Eh bien, comment trouvez-vous mon idée?

le Marquis avec vivacité.

Je la trouve admirable.... (A part à la Fleur.) et j'espère en profiter.... Mais voilà Philinte! Vite, cachons-nous. (Ils se cachent dans le berceau.)

SCENE IX.

*Les Précédens, René, Philinte.
René*

Cors en Mi *p*
 Hautbois *seul*
 Violons *p*
 Violes *p*
 Bassons *p*
 René
 Approchons nous tout douce-ment
 Allegretto
 unis
 Philinte
 ah quel moment ah quel mo-ment
 ah je tremble je ba-lan - ce
 tout est dans le si-lence
 que craignez

The musical score is written on 15 staves. The first staff is for Cors en Mi (Horn in E-flat), followed by Hautbois (Oboe), Violons (Violins), Violes (Violas), Bassons (Bassoons), and René (Vocal soloist). The tempo is marked 'Allegretto'. The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ah je re-dou-te son cour-roux, ah je re-dou-te son cour-

vous que craignez vous l'amour saura parler pour vous l'amour l'amour sau-ra parler pour

-roux a-peine je res-pi-re nous ne s'auront que di-re, ah je re-dou-te

vous que craignez vous que craignez vous l'amour saura parler pour vous l'amour sau-ra sau-

Handwritten musical score for a scene. The score is written on multiple staves, including vocal lines and instrumental parts. The lyrics are in French and describe a scene on a balcony.

Emilie et Lisette paroissent sur le Balcon
Lisette
Philin-te
Emilie
S^t S^t S^t S^t René
son cour - roux
ra parler pour vous
approchons
Allegretto
répondez moi sans feintes in-cere-
Dieux quel moment ah quel mo-moment quel mo-moment
nous tout douce-ment tout dou - - ce-ment

ment n'êtes vous

vous re-pondres sans feintes in cere-ment ah peut on peut on re-pondre autrement

point par-ju-re

qu'au moi par-jure mon ame est innocente et pu-re mon

son ame est innocente et pu-re son coeur est vrai comme le

je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois-
ame est inno-cente et pure mon ame est inno- cente est innocente et pu- re
mien son ame est inno- cente est innocente et pure son coeur est vrai comme le
je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien na-
bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien je le crois bien
mon ame est inno- cente est innocente et pu- re
mien son ame est inno- cente est innocente et pure son coeur est vrai comme le mien

col v 1^o
col v 2^e

F *P*

P

est B

la Comtesse et-

-busez pas de maten-dresse

voyez voy-

al lons avertir la Com-tesse mais la voi-ci venez ve-nez

FF

FF

FF

unis

FF

Basons

la Comtesse

la Comtesse et Emille

ez est-ce bien lui est-ce bien lui c'est lui c'est lui c'est lui c'est lui même c'est lui c'est

Marton

Lisette

et Marton

le Marquis

c'est lui

Mondor

la Fleur

Majeur

presse un peu

Allegretto

FF

Handwritten musical score on page 100. The score consists of multiple staves with musical notation. The lyrics are in French and are written below the staves. The score includes a piano (p) marking and a section labeled "col B".

lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, même c'est lui même le seduc-teur le subor-neur Phi-lin-te cou-

c'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui même, c'est lui le seduc-teur, le subor-neur !

col B

p

Handwritten musical score for a piece, page 101. The score consists of ten staves. The first four staves are instrumental, featuring a bass line and a treble line with various notes and rests. The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is another vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The tenth staff is a vocal line with lyrics. The lyrics are in French and describe a scene of suffering and despair.

pable *fuyez loin de ces lieux* *cou-pable mise-rable* *cou-pable mise-*

Re-né mise-rable fuyez loin de ces lieux

le Murpis en riant
c'est impay - - a

cou-pable misérable *cou-pable mise-*

la Fleure en riant
c'est impay - a

Handwritten musical score on page 102. The score consists of ten staves. The first four staves contain instrumental music, including a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef staff. The fifth staff is a vocal line with the lyrics "I col B". The sixth and seventh staves are vocal lines with the lyrics "rable coupable mis-e-rable fuy ez fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy". The eighth and ninth staves are vocal lines with the lyrics "ble fuy ez fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy". The tenth staff is a vocal line with the lyrics "rable cou-pable mis-e-rable fuy ez". The score is written in a historical style, with various musical notations and clefs.

mus

I col B

rable coupable mis-e-rable fuy ez fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy

ble fuy ez fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy ez loin de ces lieux fuyez fuy

rable cou-pable mis-e-rable fuy ez

ble fuy ez

Les quatre Femmes ferment les Jalousies du Balcon avec fureur

ez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux loin de ces lieux

ez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux fuyez fuyez loin de ces lieux loin de ces lieux

Mondor entre indigné dans le Château

Philinte

quel sort m'ac-

p *doux*

doux

doux

doux

doux

doux

ca-ble *Quel sort mac-ca-ble fin*

C'est ad-mi-rable c'est impay-a-ble

Rene

mais c'est le Diable fuison loin de ces lieux *Quel sort quelsort mac cable fuy-*

retenez un peu le mouvement

Handwritten musical score for a piece numbered 105. The score consists of ten staves. The first four staves are instrumental, featuring complex chordal textures with dynamic markings *FF* and *P*. The fifth staff is a single line with the instruction *col B*. The sixth staff is also a single line with *col B*. The seventh staff begins the vocal entry with the lyrics *- ons loin de ces lieux quel sort m'ac-cable*. The eighth and ninth staves continue the vocal line with lyrics *sort favo-rable c'est nous servir au mieux* and *c'est ad-mi-rable trom*. The tenth staff continues with *sort favo-rable c'est nous servir au mieux* and *c'est impay-able trom*. The final staff is a single line with the lyrics *- ons loin de ces lieux mais c'est le Diable quel*.

Handwritten musical score on page 106. The page contains several staves of music, including vocal lines and instrumental parts. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

quel sort m'ac - - cable fuy - ons fuy ons loin de ces

per tromper ain si les yeux tromper ain si les yeux sort favo - rable c'est nous servir au

sort m'ac - - cable fuy-ons fuy-ons fuy-ons loin de ces

lieux fuy-ons fuy-ons loin de ces lieux loin de ces lieux

mieux c'est nous ser- - vir c'est nous ser- vir nous ser- vir au mieux

lieux fuy-ons fuy-ons loin de ces lieux loin de ces lieux

Fin du 2. Acte

ENTRACTE

Cor Anglais

Flute

Oboe

Violins

Viola

Bassoon

Cello/Double Bass

Andantino con Moto

solo

tutti

pizzicato

arco

F

P

Handwritten musical score for page 109, featuring multiple staves for various instruments. The score includes dynamic markings such as *F* (Forte) and *unio* (unison). The instruments listed include Violins, Violoncelles, Contre Basse, Haubois, Basson, and Flutes. The score is written in a historical style, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing rests. The word *Cadenza* is written at the end of several staves, indicating a solo section for the respective instrument. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.